



# 流行性腮腺炎

流行性腮腺炎是一種由病毒（病菌）引起的傳染性疾病（可以傳播給其他人）。它最為人所知的是會引起臉頰浮腫和下頷觸痛和腫脹（腮腺炎），但也可能在成人中引起其他併發症。接種疫苗是預防流行性腮腺炎的最好辦法。

## 流行性腮腺炎的症狀是什麼？

症狀通常在感染后 16-18 天出現。這些症狀可持續長達 10 天。一些感染了流行性腮腺炎的人症狀輕微或完全沒有症狀。最常見的症狀是臉頰浮腫和耳朵下方和下頷周圍的腺體腫脹。其他症狀包括：

- 發燒
- 頭痛
- 肌肉酸痛
- 疲憊
- 食慾不振

在有些情況下，女性可能會出現卵巢或乳房發炎（腫脹），男性可能會出現睪丸腫脹（睪丸炎）。這種炎症會導致不孕不育。流行性腮腺炎還會導致大腦腫脹（腦炎）、覆蓋大腦的組織和脊髓的腫脹（腦膜炎）、耳聾（暫時性或永久性的）。如果您認為自己可能患有流行性腮腺炎，請立即聯繫醫生。

### 要點：

- 流行性腮腺炎是一種由病毒引起的傳染病。
- 流行性腮腺炎會導致臉頰浮腫和耳朵下方和下頷周圍的腺體腫脹。
- 接種疫苗是預防感染或傳播流行性腮腺炎的最佳方法。

## 流行性腮腺炎是如何傳播的？

病毒透過口腔、鼻腔或喉嚨中的唾液或粘液傳播。它可能在以下情況下傳播：

- 咳嗽、打噴嚏或說話時。
- 共用可能沾有唾液的物品，例如餐具或水瓶。
- 參與和其他人密切接觸的活動，如體育運動或接吻。

感染者可能在唾液腺開始腫脹前幾天到腫脹開始后最多五天這段時間傳播流行性腮腺炎。

常見問題解答 (FAQ)

# 流行性腮腺炎

## 如何治療流行性腮腺炎？

沒有治療流行性腮腺炎的藥物。推薦的治療方法是臥床休息、補充液體和服用退燒藥物。流行性腮腺炎通常在感染的幾週后消失。在成人當中，流行性腮腺炎可能會變得很嚴重。如果您認為自己患有流行性腮腺炎，請立即聯繫醫生。在諮詢醫生之前，請在學校、托兒所和候診室等場所遠離其他人或人群。



## 如何預防流行性腮腺炎？

預防流行性腮腺炎的最佳方法是接種疫苗。MMR（麻疹、腮腺炎、德國麻疹）和MMRV（麻疹、腮腺炎、德國麻疹和水痘）疫苗是安全有效的。任何沒有接種過疫苗或患過這種疾病的人士都應該接種兩劑含流行性腮腺炎的疫苗，例如MMR或MMRV疫苗。兒童應在12個月大時接種第一劑，在4至6歲之間接種第二劑。

致電您的醫生要求接種MMR疫苗，它可能由您的保險承保。如果您沒有保險，您仍然可以在藥房或提供免費或低費用疫苗接種的診所接種疫苗。請造訪 [ph.lacounty.gov/vaccines](http://ph.lacounty.gov/vaccines) 或撥打公共衛生資訊熱線 833-540-0473，工作時間是每天早上8點至晚上8點。

## 如需更多資訊，請造訪：

洛杉磯縣公共衛生局  
[ph.lacounty.gov/mumps](http://ph.lacounty.gov/mumps)

疾病控制與預防中心 (CDC)  
[www.cdc.gov/mumps/about/index.html](http://www.cdc.gov/mumps/about/index.html)

如需查找附近的診所或醫生，請撥打公共衛生資訊熱線 833-540-0473。  
工作時間是每天早上8點至晚上8點。

(Traditional Chinese)



COUNTY OF LOS ANGELES  
**Public Health**